

Germany-Günzburg: Fire engines
OJ S 65/2020 01/04/2020
Contract award notice
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Günzburg

Postal address: Schloßplatz 1

Town: Günzburg

NUTS code: DE278 Günzburg

Postal code: 89312

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Paul-Wassermann-Str. 3, 81829 München

E-mail: info@mayburg.de

Telephone: +49 89451088960

Fax: +49 89451088969

Internet address(es):

Main address: www.guenzburg.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Beschaffung eines HLF 20 für die FF Günzburg

Reference number: MaBu-2019-0017

II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Stadt Günzburg beabsichtigt die Beschaffung eines Hilfeleistungs-Löschgruppenfahrzeugs (HLF) 20 nach DIN für ihre Freiwillige Feuerwehr Günzburg.

Das HLF 20 wird in vier (4) Fachlosen beschafft:

Los 1: HLF 20 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau)

Los 2: (allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

Los 3: Rettungsgeräte

Los 4: Atemschutzgeräte

Eine ausführliche Darstellung des Leistungsgegenstandes findet sich in den Dokumenten „Angaben_Eignung-Leistung_Preise_Los-###“.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 0,01 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

HLF 20 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE278 Günzburg

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.4. Description of the procurement

Beschaffung eines HLF 20 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau) im Sinne eines geschuldeten Erfolgs.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Angabe in II.2.7) ist nicht richtig. Angabe erfolgte so, da technisches Pflichtfeld.

II.2. Description

II.2.1. Title

(allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE278 Günzburg

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.4. Description of the procurement

Beschaffung der (allgemeinen) feuerwehrtechnischen Ausrüstung für ein HLF 20.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Angabe in II.2.7) ist nicht richtig. Angabe erfolgte so, da technisches Pflichtfeld.

II.2. Description

II.2.1. Title

Rettungsgeräte

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE278 Günzburg

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen

II.2.4. Description of the procurement

Beschaffung der (hydraulischen) Rettungsgeräte für ein HLF 20.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Angabe in II.2.7) ist nicht richtig. Angabe erfolgte so, da technisches Pflichtfeld.

II.2. Description

II.2.1. Title

Atemschutzgeräte

Lot No: 4

II.2.2.

Additional CPV code(s)

35111100 Breathing apparatus for firefighting

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE278 Günzburg

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.4. Description of the procurement

Beschaffung der Atemschutzgeräte für ein HLF 20.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die Angabe in II.2.7) ist nicht richtig. Angabe erfolgte so, da technisches Pflichtfeld.

Section IV: Procedure

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 109-264981](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice****Section V: Award of contract**

Contract No: 1.1

Lot No: 1

Title:

HLF 20 (= Fahrzeug, bestehend aus Fahrgestell mit Aufbau)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

Postal address: Rudolf-Breitscheid-Straße 79

Town: Luckenwalde

NUTS code: DE40H Teltow-Fläming

Postal code: 14943

Country: Germany

E-mail: julia.lehmann@rosenbauer.com

Telephone: +49 33716905934

Fax: +49 3371690573934

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2.1

Lot No: 2

Title:

(allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte GmbH

Postal address: Spielangerstraße 1

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86424

Country: Germany

E-mail: info@fischer-feuerschutz.de

Telephone: +49 82929696-0

Fax: +49 82929696-66

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 3.1

Lot No: 3

Title:

Rettungsgeräte

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte GmbH

Postal address: Spielangerstraße 1

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86424

Country: Germany

E-mail: info@fischer-feuerschutz.de

Telephone: +49 82929696-0

Fax: +49 82929696-66

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 4.1

Lot No: 4

Title:

Atemschutzgeräte

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

09/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte GmbH

Postal address: Spielangerstraße 1

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86424

Country: Germany

E-mail: info@fischer-feuerschutz.de

Telephone: +49 82929696-0

Fax: +49 82929696-66

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 100,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Die angegebenen Preisangaben sind nicht richtig. Da diese Geschäftsgeheimnisse darstellen, werden die korrekten Preise nicht bekanntgemacht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern
Town: München
Postal code: 80534
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen oder aus der Bekanntmachung erkennbar sind, von den Bietern spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber (bei der Kontaktstelle) zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Auftraggeber gem. Abschnitt I.1)
Town: Günzburg
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

31/03/2020